



# Helsinki

una città in libri

## arte e architettura

AA.VV., **L'opera di Alvar Aalto. Firenze, Palazzo Strozzi 14 novembre 1965-9 gennaio 1966**, Milano: Edizioni di Comunità, 1965

Aalto, Alvar, **Idee di architettura. Scritti scelti 1921-1968**, Bologna: Zanichelli, 1987

Aalto, Alvar, **Il Baltico e il Mediterraneo**, Venezia: Marsilio, 1990

Argenti, Maria, **Kiasma museo di arte contemporanea a Helsinki**.

Steven Holl, Firenze: Alinea, 2000

Jansson, Tove, **Tove Jansson. Desire to create and live. Catalogue**, Helsinki: Förlaget, 2016

Nikula, Riitta, **Costruire col paesaggio. L'architettura finlandese nei secoli**, Helsinki: Otava, 1996

Rainò, Nicola, **Di chi è Helsinki?**, "La Rondine", 23.4.2021

Romanelli, Marco, **Wirkkala**, Mantova: Corraini, 2019

Schildt, Göran, **Alvar Aalto. Capolavori**, Milano: Rizzoli, 1988

Schildt, Göran, **Alvar Aalto. The complete catalogue of architecture, design and art**, New York: Rizzoli international, 1994

## bambini e ragazzi

Jansson, Tove, **Il cappello del Gran Bau**, Milano: Salani, 1990 (2021)

Jansson, Tove, **Magia di mezz'estate**, Firenze: Salani, 2014

Jansson, Tove, **Magia d'inverno**, Firenze: Salani, 1992 (2008)

Jansson, Tove, **Le memorie di papà Mumin**, Milano: Salani, 2007 (2020)

Jansson, Tove, **Piccolo Knitt tutto solo**, Milano: Salani, 2003

Jansson, Tove, **Racconti dalla valle dei Mumin**, Firenze: Salani, 1995 (2019)

## giallo e noir

Aksila, Heikki (Helanen, Vilho), **Helsingissä tapahtuu (Sta accadendo a Helsinki)**, Helsinki: Otava, 1941

Lehtolainen, Leena, **Il mio primo omicidio**, Roma: Fanucci, 2010

Lindgren, Minna, **Mistero a Villa del Lieto Tramonto**, Venezia: Sonzogno, 2015

Lindgren, Minna, **Fuga da Villa del Lieto Tramonto**, Venezia: Sonzogno, 2016

Lindgren, Minna, **Assalto a Villa del Lieto Tramonto**, Venezia: Sonzogno, 2017

Nousiainen, Hugo, **Yöpäivystäjät: kuvaus Helsingin yöelämästä (Turni di notte. Una descrizione della vita notturna di Helsinki)**, Helsinki: Tammi 1949 (Seaflower Oy, 1999)

Nykänen, Harri, **I giorni del pentimento. Il caso del detective Ariel Kafka**, Roma: Atmosphere Libri, 2015

Rauta, Riku (Jermo, Aakke), **Murha Tähtitorninmäellä (Assassinio sul Tähtitorninmäki)**, Helsinki: Seaflower Oy, 1947

Rönkä, Matti, **L'uomo con la faccia da assassino**, Milano: Iperborea, 2011

Rönkä, Matti, **Fratello buono, fratello cattivo**, Milano: Iperborea, 2013

Sipilä, Jarkko, **Morte a Helsinki**, Roma: Aliberti, 2011

Susi, Pauliina, **Takaikkuna (La finestra sul retro)**, Helsinki: Tammi, 2015

Tuomainen, Antti, **Il guaritore**, Torino: Einaudi, 2012

Tuominen, Arttu, **Verivelka (Debito di sangue)**, Helsinki: Wsoy, 2019

Tuominen, Arttu, **Hyvitys (Risarcimento)**, Helsinki: Wsoy, 2020

Waltari, Mika, **Chi ha ucciso la signora Skrof?**, Milano: Garzanti, 1955 (Iperborea, 2014)

## narrativa

AA.VV., **Helsinki. A Literary Companion** (a cura di Hildi Hawkins e Soila Lehtonen), Helsinki: SKS, 2000

Carpelan, Bo, **Il libro di Benjamin**, Milano: Iperborea, 2003

Frank, Mia, **Galanterna (Merceria)**, Helsinki: Förlaget, 2021

Hämäläinen, Helvi, **Säädyllinen murhenäytelmä (Una tragedia decorosa)**, Porvoo: Wsoy, 1941

Hotakainen, Kari, **Colpi al cuore**, Milano: Iperborea, 1989 (2020)

Hotakainen, Kari, **Un pezzo di uomo**, Milano: Iperborea, 2012

Hotakainen, Kari, **Via della Trincea**, Milano: Iperborea, 2009

Jansson, Tove, **Fair play**, Milano: Iperborea, 2017

Jansson, Tove, **La barca e io**, Milano: Iperborea, 2005

Jansson, Tove, **Il libro dell'estate**, Milano: Iperborea, 1989 (2020)

Jansson, Tove, **Il libro dell'inverno**, Milano: Iperborea, 2013

Järnefelt, Arvin, **Veneh'ojalaiset (La famiglia Veneh'oja)**, Helsinki: SKS, 1909 (1996)

Korkea-aho, Kaj, **Röda rummet (La stanza rossa)**, Helsinki: Förlaget, 2021

Kaurismäki, Aki, **L'uomo senza passato**, Milano: Iperborea, 2009

Kettu, Katja, **L'amore nel vento**, Milano: Salani, 2014

Kinnunen, Tommi, **All'incrocio delle quattro strade**, Pisa: ETS, 2018

Kinnunen, Tommi, **Pintti**, Helsinki: Wsoy, 2018

Kinnunen, Tommi, **Lopotti (La luce negli occhi)**, Helsinki: Wsoy, 2016

Kyrö, Tuomas, **L'anno del coniglio**, Milano: Iperborea, 2013

Lehtonen, Joel, **Henkien taistelu (La battaglia degli spiriti)**, Helsinki: Otava, 1933 (1966)

Leino, Eino, **Jaana Rönty, in Routavuositrilogia (Trilogia dell'anno del gelo)**, Helsinki: SKS, 1907 (1998)

Leino, Piia, **Taivas (Paradiso)**, Helsinki: S&S, 2018

Liksom, Rosa, **Stazioni di transito**, Helsinki: Edizioni Artemisia, 2012

Liksom, Rosa, **Memorie perdute**, Helsinki: Edizioni Artemisia, 2003

Liksom, Rosa, **La moglie del colonnello**, Milano: Iperborea, 2020

Lindstedt, Laura, **La mia amica Natalia**, Roma: Elliot, 2020

Lindstedt, Laura, **Oneiron**, Roma: Elliot, 2016

Liukkonen, Miki, **O**, Helsinki: Wsoy, 2017

Luther, Annika, **De hemlösas stad (La città dei senzatetto)**, Helsingfors: Söderströms, 2011

Manganelli, Giorgio, **L'isola pianeta e altri settentrioni**, Milano: Adelphi, 2006

Maraini, Dacia, **Il treno per Helsinki**, Bergamo: Euroclub, 1985

Marani, Diego, **Nuova grammatica finlandese**, Milano: Bompiani, 2012

Meri, Veijo, **Naulalaatikot (Scatole per unghie)**, Saint-Martin-de-Castillon: la Tuilerie tropicale, 1989

Meri, Veijo, **Manillaköysi (Une histoire de corde)**, Paris: Sillage, 2003

Ollikainen, Aki, **Nälkävuosi (L'anno della fame)**, Helsinki: Siltala, 2012

Paasilinna, Arto, **I veleni della dolce Linnea**, Milano: Iperborea, 2003

Paasilinna, Arto, **Il figlio del dio del tuono**, Milano: Iperborea, 1998

Paasilinna, Arto, **Lo smemorato di Tapiola**, Milano: Iperborea, 2001

Paasilinna, Arto, **Professione angelo custode**, Milano: Iperborea, 2014

Paasilinna, Arto, **Aadam ed Eeva**, Milano: Iperborea, 2019

Rimminen, Mikko, **Pussikaljaromaani (Il romanzo della scatola di birra)**, Teos, 2004

Rimminen, Mikko, **La giornata del naso rosso**, Roma: Atmosphere Libri, 2013

Salmenniemi, Harry, **Uraanilamppu ja muita novelleja (La lampada ad uranio e altri racconti)**, Siltala: Helsinki, 2017

Salminen, Aarto, **Paskateoria (La teoria della merda)**, Helsinki: Wsoy, 2001 (2010)

Savonlahti, Sisko, **Ehkä tänä kesänä kaikki muuttuu (Forse quest'estate tutto cambierà)**, Helsinki: Gummerus, 2018

Schildt, Runar, **Noveller (Racconti)**, Stockholm: Almqvist & Wiksell/Geber, 1955

Schildt, Runar, **Den segrande eros (L'eros vittorioso)**, Helsingfors: Söderström, 1912

Sillanpää, Frans Emil, **Vita e sole**, Milano: Fabbri, 1967

Sillanpää, Frans Emil, **Santa miseria**, Milano: Corbaccio, 1933 (Fabbri, 1967)

Sillanpää, Frans Emil, **Silja**, Milano: A. Mondadori, 1934

Silvestri, Raffaella, **La distanza da Helsinki**, Milano: Bompiani, 2014

Statovci, Pajtim, **L'ultimo parallelo dell'anima**, Milano: Frassinelli, 2016

Statovci, Pajtim, **Le transizioni**, Palermo: Sellerio, 2020

Talvio, Maila, **Itämeren tytär (La figlia del Mar Baltico)**, Porvoo: Wsoy, 1929-36 (3 v.)

Talvio, Maila, **Helsinkiin (A Helsinki), in Nähtyä ja tunnettua. Kertoelmia ja kuvauksia**, Porvoo: Wsoy, 1896

Talvio, Maila, **Niniven lapset (Figli di Ninive)**, Helsinki: Wsoy, 1915

Talvio, Maila, **Tähtien alla (Sotto le stelle)**, Porvoo: Wsoy, 1910

Viikilä, Jukka, **Akvarelleja Engelin kaupungista (Acquerelli dalla città di Engel)**, Helsinki: Gummerus, 2016

Waltari, Mika, **Suuri illuusioni (La grande illusione)**, Helsinki: Wsoy, 1928 (2008)

Waltari, Mika, **Il podere**, Milano: Garzanti, 1954

Waltari, Mika, **La spirale dei sogni. Racconti**, Milano: Rizzoli, 1970

Waltari, Mika, **Kultaiset kiharat (Riccioli d'oro)**, Paris: Éditions Phébus, 1997

Waltari, Mika, **Tanssi yli hautojen (Danza tra le tombe)**, Paris: Éditions Phébus, 1994

Waltari, Mika, **Isästä Poikaan (Di padre in figlio)**, Helsinki: Wsoy, 1942

Westö, Kjell, **Miraggio 1938**, Milano: Iperborea, 2017

Westö, Kjell, **La sciagura di chiamarsi Skrake**, Milano: Iperborea, 2020

## poesia e teatro

AA.VV., **Quando il sole è fissato con i chiodi. Poeti finlandesi contemporanei** (a cura di Antonio Parente), Milano: Terziaria, 2002

AA.VV., **E poi più nulla. Antologia di haiku finlandesi** (a cura di Antonio Parente), Novi Ligure: Joker, 2015

AA.VV., **Poeti e aforisti in Finlandia** (a cura di F. Caramagna e G. Gavioli), [S.l.]: Edizioni del Foglio Clandestino, 2012

Brecht, Bertolt, **Dialoghi di profughi**, Torino: Einaudi, 1962 (1978)

Brecht, Bertolt, **Il signor Puntila e il suo servo Matti**, Torino: Einaudi, 1967 (1997)

Lönnrot, Elias, **Kalevala. Poema nazionale finlandese**. (tradotto nel metro originale da Paolo Emilio Pavolini), Firenze: R. Sandron, 1909 (Rimini: Il Cerchio, 2007)

Rekola, Mirikka, **Siedo in questo treno lungo un viaggio**, Novi Ligure: Joker, 2016

Rinaldi, Vladimiro, **Ciminiere di Helsinki**, Roma: Barulli, 1974

Södergran, Edith, **Qual è la mia patria..., in Giardino dolente. Poesie 1916-1922**, Napoli: Filema, 1996

Södergran, Edith, **Passeggiata serale, in Giardino dolente. Poesie 1916-1922**, Napoli: Filema, 1996

Susiluoto, Saila; Nykyri, Antti, **Oratorio**, Helsinki: 2016-17

## saggi, storia, memoir

AA.VV., **Rapporti culturali tra Italia e Finlandia. Atti del Convegno: Turku-Åbo, 26-27 settembre 1986**, Turku: Henrik Gabriel Porthan instituutti, 1987

AA.VV., **Cronache di viaggiatori italiani in Finlandia** (a cura di Paula Loikala), Roma: Aracne, 2008 (2010)

Acerbi, Giuseppe, **Il viaggio in Svezia e in Finlandia (1798-1799)**, Turku: Università di Turku, 2005

Ameel, Lieven, **Moved by the City. Experiences of Helsinki in Finnish prose fiction 1889-1941**, Helsinki: Faculty of Arts at the Helsinki University, June 2013

Ameel, Lieven, **The Narrative Turn in Urban Planning. Plotting the Helsinki Waterfront**, London: Routledge, 2020

Busoni, Ferruccio, **Lettere. Con il carteggio Busoni-Schönberg**, Milano: Ricordi-Unicopli, 1988

Ciaravolo, Massimo, **La Helsinki dei perdigiorno e il richiamo della terra**, "Acme", Vol. LI - Fasc. 1 - Gennaio - Aprile 1998, pp. 149-157

Ciaravolo, Massimo, **Storsten och flånören som finlandssvenskt problem. Runar Schildt, Arvid Mörne och Erik Grotenfelt, in Flånörens världsbild** (a cura di Elena Balzamo), Stockholm: KVHAA, 2014

Ferroni, Giacomo, **Impressioni e ricordi di Helsinki. Conferenza**, Roma: Scuola Salesiana Del Libro, 1938

Loschi, Maria A., **Itinerari finlandesi**, Torino: Sten, 1935

Malaparte, Curzio, **Kaputt**, Milano: Adelphi, 2009

Malaparte, Curzio, **Il Volga nasce in Europa e altri scritti di guerra**, Firenze: Vallecchi, 1965

Montanelli, Indro, **Cronache di guerra**, Milano: Editoriale nuova, 1979

Parente-Čapková, Viola, **La letteratura finlandese: nuovi e nuovissimi. Profilo storico oltre il Novecento**, "La Rondine", 23.4.2021

Pavolini, Alessandro, **Nuovo Baltico. Viaggio**, Firenze: Vallecchi, 1935

Segre, Sergio, **Da Helsinki a Belgrado**, Roma: Editori Riuniti, 1977

Steiner, Rudolf, **Le entità spirituali nei corpi celesti e nei regni della natura. Dieci conferenze tenute a Helsinki dal 3 al 14 aprile 1912**, Milano: Editrice antroposofica, 2008

Törne, Bengt von, **Conversazioni con Sibelius**, Firenze: Monsalvato, 1943

Wis, Roberto, **Ferruccio Busoni and Finland**, "Acta Musicologica", Vol. 49, Fasc. 2 (Jul. - Dec., 1977), pp. 250-269

Zepponi, Andrea, **Virginia Colombati maestra di belcanto**, Venezia: Marsilio, 2021